



2024年 **12**月

配信記事タイトル&キーワードリスト



日経LissN 2024年12月の配信記事とキーワードリスト

日経LissNでは、日経電子版の記事をもとにした英訳文をネイティブナレーション音声つきで、平日5本、土・日3本ずつ毎日配信しています。2024年12月に配信された全タイトルとキーワードの一部を紹介します。

| 日付    | 見出し                           | キーワード1                    | 日本語訳    | キーワード2                   | 日本語訳    | キーワード3                                | 日本語訳   |
|-------|-------------------------------|---------------------------|---------|--------------------------|---------|---------------------------------------|--------|
| 12月1日 | 三菱商事や三井物産など、インドネシアでガス田を拡張     | liquefied natural gas     | 液化天然ガス  | carbon dioxide           | 二酸化炭素   | economic sanctions                    | 経済制裁   |
| 12月1日 | トランプ氏、米財務長官にベッセント氏指名 減税推進派    | nominated                 | 指名する    | deregulation             | 規制緩和    | pledged                               | 公約する   |
| 12月1日 | 「103万円の壁」見直し、地方の税収1割減 相次ぐ懸念   | annual income threshold   | 年収の壁    | basic deduction          | 基礎控除    | tax revenues                          | 税収     |
| 12月2日 | 途上国支援3倍、年3000億ドル以上で合意 COP29閉幕 | predawn hours             | 未明      | countermeasures          | 対策      | phase-out timeline                    | 廃止時期   |
| 12月2日 | 日本郵船、船舶リサイクルを28年にも開始 世界最大規模   | steel scrap               | 鉄スクラップ  | dismantling              | 解体      | refurbish                             | 再整備する  |
| 12月2日 | 日本特殊陶業、東芝マテリアルを買収 1500億円      | wholly owned subsidiary.  | 完全子会社   | expertise                | 強み、専門技能 | internal combustion engine components | 内燃機関部品 |
| 12月2日 | 旧村上ファンド、京急と京成株を買い増し 株価急騰      | investment firm           | 投資会社    | stock prices             | 株価      | major shareholder                     | 大株主    |
| 12月2日 | トランプ氏の起訴取り下げ 特別検察官、大統領就任前に    | Special Counsel           | 特別検察官   | filed a motion           | 申し立てる   | indictments                           | 起訴     |
| 12月3日 | 中国衛星通信、ブラジル進出 マスク氏のサービスと競合    | satellite communications  | 衛星通信    | entrepreneur             | 起業家     | reigniting                            | 再燃させる  |
| 12月3日 | ドイツ社民党、首相候補にショルツ氏指名 選挙戦の顔に    | nominated                 | 指名する    | candidate for chancellor | 首相候補    | struggle                              | 苦戦する   |
| 12月3日 | 小売りや外食、賃上げ前倒し ビックカメラは12月から    | implement                 | 実施する    | paychecks                | 支給分、給与  | severe                                | 深刻な    |
| 12月3日 | 米感謝祭休暇、旅行者数は最多更新へ 8000万人弱が移動  | Thanksgiving              | 感謝祭     | predicts                 | 予測する    | in a row                              | 連続で    |
| 12月3日 | バイデン米政権、新興EVリヴィアンへの1兆円補助金決定   | administration            | 政権      | subsidy                  | 補助金     | emerging                              | 新興の    |
| 12月4日 | 日産、米生産2割減 販売不振で25年3月末まで減産継続   | inventory adjustments     | 在庫調整    | production capacity      | 生産能力    | parts manufacturers                   | 部品メーカー |
| 12月4日 | トランプ流、劇場型ディール再び 関税を武器に譲歩迫る    | impose additional tariffs | 追加関税を課す | inauguration             | 就任      | counterpart nations                   | 相手国    |
| 12月4日 | Amazonに公取委が三たび調査、欧米の競争当局も問題視  | on-site investigation     | 立ち入り検査  | unjust price reductions  | 不当な値下げ  | hindered                              | 阻害する   |
| 12月4日 | 女性の管理職比率、従業員101人以上に公表義務へ      | non-listed companies      | 非上場企業   | proactive appointing     | 積極登用    | obligation                            | 義務     |

# 日経LissN 2024年12月の配信記事とキーワードリスト

日経LissNでは、日経電子版の記事をもとにした英訳文をネイティブナレーション音声つきで、平日5本、土・日3本ずつ毎日配信しています。2024年12月に配信された全タイトルとキーワードの一部を紹介します。

| 日付    | 見出し                             | キーワード1                  | 日本語訳   | キーワード2                  | 日本語訳        | キーワード3                     | 日本語訳        |
|-------|---------------------------------|-------------------------|--------|-------------------------|-------------|----------------------------|-------------|
| 12月4日 | メルケル氏が回顧録、トランプ氏は「独裁政治家に魅了」      | memoir                  | 回顧録    | fascinated              | 魅了する        | politics                   | 政治          |
| 12月5日 | イスラエルとレバノンが停戦合意 バイデン氏が発表        | conflict                | 戦闘     | militia                 | 民兵組織        | for good                   | 恒久的に、永遠に    |
| 12月5日 | テンセント、26年に中国でSwitch関連サービス停止     | terminate               | 打ち切る   | flagship                | 主力の         | gaming console             | ゲーム機        |
| 12月5日 | USTR代表にグリア氏、第1次トランプ政権で対日交渉経験    | attorney                | 弁護士    | close aide              | 側近          | additional tariff          | 追加関税        |
| 12月5日 | ユニチカが繊維撤退 取引行、300億～400億円債権放棄へ   | textile business        | 繊維事業   | creditor banks          | 取引銀行、貸方銀行   | waiver                     | 放棄          |
| 12月5日 | 三菱UFJ、ウェルスナビを買収へ ロボアド最大手にTOB    | discretionary           | 一任された  | initiate                | 踏み切る、始める    | tender offer               | 株式公開買い付け    |
| 12月6日 | 新車出荷前に抜き取り検査へ 型式不正、国交省が防止策      | fraud                   | 不正、詐欺  | verify                  | チェックする、確認する | formulating                | 検討する、講じる    |
| 12月6日 | ミャンマー「トップ外交」に黄信号 ICCが逮捕状請求      | arrest warrant          | 逮捕状    | ethnic minority         | 少数民族        | illegal immigrants         | 不法移民        |
| 12月6日 | 新幹線「のぞみ」自由席、2両に削減へ 2025年春から     | reduce                  | 削減する   | non-reserved seat       | 自由席         | announcement               | 発表          |
| 12月6日 | メキシコ大統領、トランプ氏に「国境閉鎖は同意できず」      | conveyed                | 伝える    | closure                 | 閉鎖          | amiable                    | 友好的な        |
| 12月6日 | 観光庁、免税上限の撤廃を検討                  | ceiling                 | 上限額    | tap                     | 活用する        | exempt                     | 免除された       |
| 12月7日 | 全国14水道PFAS目標値超過、20～23年度 24年度はゼロ | compiled                | とりまとめる | water utility operators | 水道事業者       | organic fluorine compounds | 有機フッ素化合物    |
| 12月7日 | 石破首相、「103万円の壁」引き上げ表明 所信表明演説     | plenary session         | 本会議    | threshold               | 壁、境界        | swift enactment            | 早期成立        |
| 12月7日 | メキシコ大統領、移民の強制送還なら「米GDP1%減」      | forced deportations     | 強制送還   | incoming                | 次期の         | at an impasse              | 平行線で、行き詰まって |
| 12月8日 | 宝飾品TASAKIを買収、投資ファンド2社 1000億円規模  | catalyst                | きっかけ   | buyout                  | 買収          | delisting                  | 上場廃止        |
| 12月8日 | カナダの報道機関、OpenAIを提訴 記事の無断利用で     | unauthorized use        | 無断利用   | plaintiff               | 原告          | allege                     | 申し立てる       |
| 12月8日 | 米国、半導体規制に中国140社追加 韓台の輸出も制限      | advanced semiconductors | 先端半導体  | curbing                 | 制限する        | pillars                    | 柱           |

# 日経LissN 2024年12月の配信記事とキーワードリスト

日経LissNでは、日経電子版の記事をもとにした英訳文をネイティブナレーション音声つきで、平日5本、土・日3本ずつ毎日配信しています。2024年12月に配信された全タイトルとキーワードの一部を紹介します。

| 日付     | 見出し                          | キーワード1                  | 日本語訳       | キーワード2                  | 日本語訳      | キーワード3                       | 日本語訳   |
|--------|------------------------------|-------------------------|------------|-------------------------|-----------|------------------------------|--------|
| 12月9日  | シリア北部要衝、反政府勢力が大半制圧 中東戦闘飛び火   | seizing control of      | を制圧する      | stalemate               | 膠着状態      | reignited                    | 再燃させる  |
| 12月9日  | 不正流出のDMMビットコインが廃業へ SBI系に資産譲渡 | crypto-asset            | 暗号資産       | cryptocurrency          | 仮想通貨、暗号通貨 | unauthorized leak            | 不正流出   |
| 12月9日  | マイナ保険証、2日に一本化 利用拡大へ25年スマホ搭載  | incorporates            | 載せる、組み込む   | utilization rates       | 利用率       | certificate of eligibility   | 資格確認書  |
| 12月9日  | 双日、小型太陽光3000カ所 再エネ普及へメガから転換  | transitioning           | 転換する       | inflation               | インフレ      | outsourced                   | 委託する   |
| 12月9日  | EU相次ぐサイバー法、日本企業対応急ぐ NECや三菱電機 | cybersecurity           | サイバーセキュリティ | blocked                 | 締め出す      | fines                        | 制裁金    |
| 12月10日 | テスラCEOマスク氏の巨額報酬、裁判所が再び無効判断   | uphold                  | 維持する       | invalidating            | 無効とする     | massive compensation package | 巨額報酬案  |
| 12月10日 | フランス、内閣不信任案可決の公算 予算採択に野党反発   | no-confidence motions   | 不信任案       | faction                 | 勢力        | parliamentary dissolution    | 議会の解散  |
| 12月10日 | 三菱UFJ、「AIで営業」視野に 3年で500億円投資  | generative              | 生成的な       | proposal drafting       | 提案書作成     | high-net-worth clients       | 富裕層    |
| 12月10日 | インテルCEO退任、AI革命の波乗れず 歴代の失策も重荷 | Chief Executive Officer | 最高経営責任者    | artificial intelligence | 人工知能      | ability to compete           | 競争力    |
| 12月10日 | 韓国大統領「非常戒厳」宣言 4日未明に解除、軍を撤収   | emergency martial law   | 非常戒厳       | deployed                | 投入する、配備する | adhered to                   | に従う    |
| 12月11日 | 米AI半導体新興、ベゾス氏やSBIから1040億円調達  | artificial intelligence | 人工知能       | strengthen              | 強化する      | renowned                     | 著名な    |
| 12月11日 | ステランティス、CEO退任で改革停滞懸念 2年ぶり株安  | plummeted               | 急落する       | turmoil                 | 混乱        | restructuring measures       | リストラ策  |
| 12月11日 | ANA、羽田ーミラノ線が就航 欧州新規は約6年ぶり    | expects                 | 見込む        | airline                 | 航空会社      | delayed                      | 遅らせる   |
| 12月11日 | クロマグロ漁獲枠1.5倍、国際会議で最終合意 25年から | resource management     | 資源管理       | bluefin tuna            | クロマグロ     | fishing quota                | 漁獲枠    |
| 12月11日 | マスク氏のスペースX、評価額50兆円 トランプ氏当選で  | space exploration       | 宇宙開発、宇宙探査  | entrepreneur            | 起業家       | assessed                     | 評価する   |
| 12月12日 | 韓国野党、尹錫悦大統領の弾劾訴追案提出 国防相が辞意   | impeachment motion      | 弾劾訴追案      | martial law             | 戒厳        | unanimously                  | 全員の賛成で |
| 12月12日 | 中国人向けビザ、政府が発給要件緩和へ 往来拡大後押し   | applications            | 申請         | reinstated              | 再開する      | exemption                    | 免除措置   |

# 日経LissN 2024年12月の配信記事とキーワードリスト

日経LissNでは、日経電子版の記事をもとにした英訳文をネイティブナレーション音声つきで、平日5本、土・日3本ずつ毎日配信しています。2024年12月に配信された全タイトルとキーワードの一部を紹介します。

| 日付     | 見出し                             | キーワード1                        | 日本語訳        | キーワード2                          | 日本語訳      | キーワード3                | 日本語訳     |
|--------|---------------------------------|-------------------------------|-------------|---------------------------------|-----------|-----------------------|----------|
| 12月12日 | 中国依存の鉱物、強まる懸念 日本向けも一部輸出停止に      | critical minerals             | 重要鉱物        | gallium                         | ガリウム      | germanium             | ゲルマニウム   |
| 12月12日 | JR東日本、運賃引き上げ申請へ 1987年の民営化以来初    | consumption tax hikes         | 消費増税        | privatization                   | 民営化       | commuters             | 通勤客      |
| 12月12日 | マスク氏の米効率化省、狂騒の船出 テレワークが標的に      | spending cuts                 | 歳出削減        | administration                  | 政権        | federal jobs          | 連邦職員     |
| 12月13日 | GMが中国工場閉鎖 欧米勢、EVシフト遅れリストラ拍車     | fallen behind                 | 遅れる         | electric vehicles               | 電気自動車     | extraordinary losses  | 特別損失     |
| 12月13日 | 日本の「伝統的酒造り」、ユネスコの無形文化遺産に決定      | inscribe                      | 登録する        | intangible cultural heritage    | 無形文化遺産    | warding off evil      | 厄払い      |
| 12月13日 | 米SEC新委員長に「規制緩和論者」 仮想通貨・IPO推進へ   | commissioner                  | 委員          | deregulation                    | 規制緩和      | proponent             | 推進派      |
| 12月13日 | OpenAI、防衛テックと初提携 ドローン関連で技術提供    | counter-drone defense systems | 対ドローン防衛システム | utilizing                       | 使う        | interactive           | 対話型の     |
| 12月13日 | 新宿御苑でコワーキング                     | iconic                        | 象徴的な        | tranquil setting                | 静かな環境     | sleek-looking         | 細長い、流線型の |
| 12月14日 | イトーヨーカ堂、人員2割削減 配置転換や自然減が主体      | non-core businesses           | 非中核事業       | profitability improvements      | 収益改善      | reassignments         | 配置転換     |
| 12月14日 | EV世界販売、小米がトヨタ超え トップ10に中国5社      | surpassed                     | 抜く          | driving range                   | 航続距離      | lagging position      | 出遅れ      |
| 12月14日 | OpenAI、動画AI「Sora」消費者に 数十秒で手軽に生成 | artificial intelligence       | 人工知能        | commercial use                  | 商用利用      | dedicated             | 専用の      |
| 12月15日 | スタバ、紙ストローやめます 25年1月からバイオプラに     | biomass-based plastic         | バイオマスプラスチック | environmental sustainability    | 環境配慮、環境維持 | diameter              | 直径       |
| 12月15日 | 米TikTok規制法「合憲」 1月施行、利用禁止には猶予も   | federal appeals court         | 連邦控訴裁判所     | unconstitutionality             | 違憲性       | ceasing               | 停止する     |
| 12月15日 | ローム、GaN/パワー半導体をTSMCに生産委託 EV部品   | outsource                     | 委託する        | automotive power semiconductors | 車載用パワー半導体 | substrates            | 基板       |
| 12月16日 | シリアのアサド政権崩壊 反体制派が首都ダマスカス制圧      | opposition forces             | 反体制派        | seized control of               | を制圧する     | collapse              | 崩壊       |
| 12月16日 | トランプ氏、FRB/パウエル議長に「辞任求めない」       | reaffirmed                    | 改めて明言する     | monetary policy decisions       | 金融政策決定    | dismiss               | 解任する     |
| 12月16日 | 韓国検察、尹大統領を捜査 与党代表「国政関与させず」      | prosecution                   | 検察、訴追       | rebellion                       | 内乱        | emergency martial law | 非常戒厳     |

日経LissN 2024年12月の配信記事とキーワードリスト

日経LissNでは、日経電子版の記事をもとにした英訳文をネイティブナレーション音声つきで、平日5本、土・日3本ずつ毎日配信しています。2024年12月に配信された全タイトルとキーワードの一部を紹介します。

| 日付     | 見出し                            | キーワード1                           | 日本語訳        | キーワード2                       | 日本語訳         | キーワード3                      | 日本語訳         |
|--------|--------------------------------|----------------------------------|-------------|------------------------------|--------------|-----------------------------|--------------|
| 12月16日 | 産総研、水とCO2から燃料合成効率化 一貫製造技術開発    | liquid synthetic fuels           | 液体合成燃料      | catalytic reactions          | 触媒反応         | integrated production       | 一貫製造         |
| 12月16日 | SBI、AI開発向けデータセンター参入 ベトナム社に出資   | development                      | 開発          | investing                    | 出資する         | up to                       | 最大で          |
| 12月17日 | JERA、自立経営へ英BPが後ろ盾 洋上風力の統合発表    | integration                      | 統合          | offshore wind businesses     | 洋上風力事業       | leap to                     | に躍り出る、に急上昇する |
| 12月17日 | 東京海上など中途採用倍増へ 外部の目で風土改革目指す     | Non-life insurance companies     | 損害保険会社      | mid-career hiring            | 中途採用         | organizational culture      | 組織風土         |
| 12月17日 | テ일러・スウィフトさんツアー収入、歴代最高3100億円    | highest-grossing                 | 最高の興行収入を上げた | confirmed                    | 確認する         | resold                      | 転売する         |
| 12月17日 | アルゼンチン改革、奇跡の1年 財政黒字化・物価も安定     | unprecedented austerity measures | 異例の緊縮策      | reiterated                   | 繰り返す         | libertarian                 | 自由至上主義の      |
| 12月17日 | 日本生命が1.2兆円米系買収 国内依存を脱却、M&A攻勢   | leveraging                       | 元手として活用する   | abundant                     | 豊富な          | merger and acquisition      | 合併・買収        |
| 12月18日 | 小米、25年夏にSUV発売 車種を増やしてEV事業を拡大   | sports utility vehicle           | 多目的スポーツ車    | sedan model                  | セダン型         | launched                    | 発売する         |
| 12月18日 | メーシーズに物言う株主が新提案 不動産部門の分離要求     | standalone company               | 別会社、独立企業    | revitalizing                 | てこ入れする、活性化する | terminated                  | 打ち切る         |
| 12月18日 | 世界都市ランキング、東京9年連続3位 大阪35位に上昇    | Strategies                       | 戦略          | in a row                     | 連続して         | measures                    | 指標           |
| 12月18日 | 松坂屋名古屋店がアート専用フロア 1650万円の屏風も    | renovations                      | 改装          | dedicated                    | 専用の          | incorporating               | 盛り込む         |
| 12月18日 | 船井電機のテレビ事業、中国スカイワースと売却交渉       | bankruptcy proceedings           | 破産手続き       | petition                     | 申し立て         | depleted                    | 使い尽くす        |
| 12月19日 | 米IBM、光でデータセンターのデータ通信 AI学習5倍速   | artificial intelligence          | 人工知能        | electricity                  | 電気           | semiconductor chips         | 半導体チップ       |
| 12月19日 | JR東日本がSuica抜本改革 上限2万円超に、コード決済も | comprehensive overhaul           | 抜本改革        | peer-to-peer money transfers | 個人間送金        | extensive                   | 豊富な          |
| 12月19日 | コーセー、タイの高級化粧品企業買収 130億円で       | outstanding shares               | 発行済み株式      | subsidiary                   | 子会社          | medium-term management plan | 中期経営計画       |
| 12月19日 | 中国化粧品の毛戈平が香港上場 愛国消費が追い風        | initial public offering          | 新規株式公開      | capitalize on                | を追い風に成長する    | patriotic                   | 愛国的な         |
| 12月19日 | デジタル赤字、24年最大の公算 DXで収益力の向上急務    | cumulative total                 | 累計額         | surpassing                   | 上回る、突破する     | urgent priority             | 急務           |

# 日経LissN 2024年12月の配信記事とキーワードリスト

日経LissNでは、日経電子版の記事をもとにした英訳文をネイティブナレーション音声つきで、平日5本、土・日3本ずつ毎日配信しています。2024年12月に配信された全タイトルとキーワードの一部を紹介します。

| 日付     | 見出し                             | キーワード1                      | 日本語訳         | キーワード2               | 日本語訳            | キーワード3                    | 日本語訳            |
|--------|---------------------------------|-----------------------------|--------------|----------------------|-----------------|---------------------------|-----------------|
| 12月20日 | ハワイアンズTOB成功 フォートレス、1100万会員で集客   | tender offer                | 株式公開買い付け、TOB | launch               | 立ち上げる           | affiliated                | 傘下の             |
| 12月20日 | ホンダ・GM、自動運転車の提携解消 日本導入も白紙に      | terminate                   | 解消する         | autonomous vehicle   | 自動運転車           | effectively               | 事実上             |
| 12月20日 | ウーバー配車、未成年も利用可能に 習い事の送迎など       | ride-hailing service        | タクシー配車サービス   | minors               | 未成年者            | dual-income households    | 共働き世帯           |
| 12月20日 | OpenAIなど生成AI6社「安全対策が不十分」 NPOが評価 | generative                  | 生成的な         | safety standards     | 安全基準            | fake information          | 偽情報             |
| 12月20日 | 米運用会社、日本の中堅企業に的                 | flocking to                 | に押し寄せる       | private equity deals | 未公開株取引、買収ファンド案件 | nonvoting stake           | 議決権のない株式        |
| 12月21日 | Google、発電所建設に参画 データセンターの電力確保    | renewable energy            | 再生可能エネルギー    | secure               | 調達する            | adjacent to               | と隣接する           |
| 12月21日 | マンション価格、年収の10倍超える 東京は18倍に       | newly built condominiums    | 新築マンション      | wage growth          | 賃金の伸び           | inaccessible to           | を置き去りにする、手の届かない |
| 12月21日 | 欧州有志国、ウクライナ派兵案浮上 停戦監視目的に        | dispatch troops             | 派兵する         | ceasefire initiative | 停戦構想            | demilitarized zones       | 非武装地帯           |
| 12月22日 | Apple、生成AIサービスでChatGPTが回答 機能を追加 | generative                  | 生成的な         | integrate            | 盛り込む、連携させる      | distributing              | 配信する            |
| 12月22日 | マネックス傘下コインチェック米上場、時価総額2700億円    | cryptocurrency              | 暗号資産、仮想通貨    | merger               | 合併              | acquisition               | 買収              |
| 12月22日 | メタCEO、窮余の「トランプ寄付」 因縁マスク氏を警戒     | making overtures            | 秋波を送る        | at odds              | 対立して            | entrepreneur              | 起業家             |
| 12月23日 | 英首相、2月のEU首脳会議出席へ 離脱後初めて         | informal                    | 非公式の         | strengthening        | 強化する            | reaffirmed                | 確認する            |
| 12月23日 | ヤマト、日本郵便に配達委託の停止打診 合意から1年半      | outsourcing                 | 委託           | cited                | 挙げる             | regrettable               | 遺憾な             |
| 12月23日 | 関西電力、ドイツで洋上風力発電 スペイン社と合併        | offshore wind power project | 洋上風力発電事業     | renewable energy     | 再生可能エネルギー       | total generation capacity | 総発電容量           |
| 12月23日 | JR九州、日韓高速船から撤退へ 子会社の浸水隠しで       | high-speed ferry            | 高速船          | concealing           | 隠す              | flooding cover-up         | 浸水隠蔽            |
| 12月23日 | 創業500年の英郵便、チェコの実業家が買収へ 政府承認     | conditions                  | 条件           | reviewed             | 審査する            | national security laws    | 国家安全保障法         |
| 12月24日 | OpenAI、ChatGPTに「目」を追加 カメラで映像共有  | offering                    | 提供する         | feature              | 機能              | surroundings              | 周囲の状況           |

# 日経LissN 2024年12月の配信記事とキーワードリスト

日経LissNでは、日経電子版の記事をもとにした英訳文をネイティブナレーション音声つきで、平日5本、土・日3本ずつ毎日配信しています。2024年12月に配信された全タイトルとキーワードの一部を紹介します。

| 日付     | 見出し                          | キーワード1                                   | 日本語訳    | キーワード2               | 日本語訳      | キーワード3                      | 日本語訳    |
|--------|------------------------------|------------------------------------------|---------|----------------------|-----------|-----------------------------|---------|
| 12月24日 | G7、口朝の軍事協力反対 石破氏「インド太平洋に影響」  | invasion                                 | 侵略      | dispatch             | 派遣        | interconnected              | 密接に関連した |
| 12月24日 | 仏首相、残る不信任リスク                 | smoldering                               | くすぶる    | no-confidence motion | 不信任決議     | reconciliation              | 融和      |
| 12月24日 | 韓国大統領弾劾可決、憲法裁判所に数カ月 収拾に時間    | impeachment motion                       | 弾劾訴追案   | interim              | 代理の       | stagnation                  | 停滞      |
| 12月24日 | シオルツ独首相、不信任に 2月に20年ぶり解散総選挙へ  | federal parliament                       | 連邦議会    | confidence vote      | 信任投票      | dissolution                 | 解散      |
| 12月25日 | NTTなど通信4社、災害復旧でタッグ 船上基地局を共用  | major telecom companies                  | 通信大手    | critical             | 欠かせない     | collectively                | 合わせて    |
| 12月25日 | 上場廃止最多の94社 東証企業が初の減少、新陳代謝進む  | listed companies                         | 上場企業    | investors            | 投資家       | improve                     | 向上させる   |
| 12月25日 | 三菱電機、DX人材の育成機関 25年4月に設立      | talent development institute             | 人材育成機関  | certification system | 認定制度      | optimal personnel placement | 適切な人材配置 |
| 12月25日 | 柿安本店、料亭業態を強化 銀座店を全面改装        | completely renovate                      | 全面改装する  | capture              | 取り込む      | charcoal grilling           | 炭火あみ焼   |
| 12月25日 | ソフトバンク孫氏「米経済成長に自信」 15兆円投資表明  | incoming                                 | 次期の     | inauguration         | 就任        | tremendously                | 格段に     |
| 12月26日 | 次期米駐日大使に実業家グラス氏 トランプ氏発表      | incoming                                 | 次期の     | nominate             | 指名する      | administration              | 政権      |
| 12月26日 | 中国版「スターリンク」打ち上げ 衛星5万基超、米に対抗  | low Earth orbit communication satellites | 低軌道通信衛星 | base stations        | 基地局       | launch                      | 打ち上げる   |
| 12月26日 | 原発・再エネ「最大限活用」に転換 次期エネ計画原案    | nuclear power generation                 | 原子力発電   | renewable energy     | 再生可能エネルギー | decarbonization             | 脱炭素     |
| 12月26日 | 携帯大手、通信と金融を融合 ソフトバンクはPayPay軸 | subsidiary                               | 子会社     | synergies            | 相乗効果      | telecommunications business | 通信事業    |
| 12月26日 | ホンダ・日産が統合へ 持ち株会社設立、三菱自の合流視野  | management integration                   | 経営統合    | coordinating         | 調整する      | structural transformation   | 構造転換    |
| 12月27日 | アリババ、傘下の百貨店売却 主力通販・クラウドに集中   | e-commerce                               | ネット通販   | established          | 老舗の       | divest                      | 売却する    |
| 12月27日 | 産総研、量子・AI開発を後押し 大手20社と連携     | quantum technology                       | 量子技術    | semiconductors       | 半導体       | subsidies                   | 交付金     |
| 12月27日 | トランプ氏、ウクライナとロシア「停戦交渉へ準備を」    | Incoming                                 | 次期の     | invasion             | 侵略        | urged                       | 促す      |

# 日経LissN 2024年12月の配信記事とキーワードリスト

日経LissNでは、日経電子版の記事をもとにした英訳文をネイティブナレーション音声つきで、平日5本、土・日3本ずつ毎日配信しています。2024年12月に配信された全タイトルとキーワードの一部を紹介します。

| 日付     | 見出し                           | キーワード1                          | 日本語訳      | キーワード2                                        | 日本語訳       | キーワード3                 | 日本語訳      |
|--------|-------------------------------|---------------------------------|-----------|-----------------------------------------------|------------|------------------------|-----------|
| 12月27日 | 米Waymo、日本で自動運転実証 GO・日本交通と連携   | ride-hailing app                | 配車アプリ     | self-driving car technology                   | 自動運転技術     | industry               | 業界        |
| 12月27日 | 米ベイン、富士ソフトに「同意なき買収」へ 反対決議受け   | tender offer                    | 株式公開買い付け  | consent                                       | 賛同         | resolved               | 決議する      |
| 12月28日 | ダイキン、インドでも空調部品事業 台湾メーカーと合併    | launch                          | 始める、立ち上げる | air conditioning parts                        | 空調部品       | joint venture          | 合併会社      |
| 12月28日 | 大韓航空、日本で空港地上業務 新千歳で25年1月にも    | specialized vehicles            | 特殊車両      | hindering                                     | 障壁となる      | parking aprons         | 駐機場       |
| 12月28日 | ウクライナがロシア将軍爆殺 劣勢の印象打ち消す狙いか    | chemical and biological warfare | 化学・生物兵器戦  | assassinated                                  | 暗殺する       | Lieutenant General     | 中将        |
| 12月29日 | Appleをコンゴ民主が告訴 「犯罪組織関与の鉱物調達」  | criminal complaint              | 刑事告訴      | facilitating                                  | つなげる、手助けする | laundered              | 洗浄する      |
| 12月29日 | キオクシアが上場、初値1440円 公開価格を下回る     | semiconductor                   | 半導体       | long-term storage                             | 長期記憶       | sluggish               | 伸び悩む      |
| 12月29日 | プーチン氏、停戦に前向き発言 対トランプで譲歩狙う     | ceasefire                       | 停戦        | reiterating                                   | 繰り返す       | compromising           | 譲歩する、妥協する |
| 12月30日 | 小型ロケット「カイロス」打ち上げ失敗 3分後に飛行中断   | aborted                         | 中断措置をとる   | liftoff                                       | 打ち上げ       | trajectory limits      | 飛行経路の限界線  |
| 12月30日 | 24年の訪日客、過去最高に 1～11月累計で19年通年超す | previous record                 | 過去最高      | tourists                                      | 観光客        | autumn leaves          | 紅葉        |
| 12月30日 | 国産サーモン、25年も大幅増産へ 陸上養殖に異業種続々   | conveyor-belt sushi             | 回転ずし      | land-based aquaculture                        | 陸上養殖       | cross-industry         | 異業種の      |
| 12月31日 | 韓国・台湾1人当たりGDP、日本を逆転 日経センター    | estimates                       | 試算        | nominal                                       | 名目の        | gross domestic product | 国内総生産     |
| 12月31日 | FRB、金利0.25%下げ決定 来年利下げは2回に半減   | policy interest rate            | 政策金利      | halving                                       | 半分になる      | benchmark              | 指標        |
| 12月31日 | 年金委託先を一斉調査へ 金融庁、運用力を底上げ       | entrusted                       | 委託する      | individual-type defined contribution pensions | 個人型確定拠出年金  | administrative         | 事務の       |